Porównanie tłumaczeń Jozuego 24:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ale lud powiedział do Jozuego: Nie tak – ale, owszem, będziemy służyli JHWH!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ale lud oznajmił Jozuemu: Nie tak będzie. Owszem, chcemy służyć PANU!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I lud odpowiedział Jozuemu: Nie tak, ale JAHWE będziemy służyć.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I odpowiedział lud Jozuemu: Nie tak; ale Panu służyć będziemy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I rzekł lud do Jozuego: Żadną miarą nie będzie tak, jako mówisz, ale JAHWE służyć będziemy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lecz lud odrzekł Jozuemu: Nie! Chcemy służyć Panu!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz lud rzekł do Jozuego: Nie tak, ale Panu służyć będziemy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Lud zaś odpowiedział Jozuemu: Nie! Chcemy służyć PANU!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lud odpowiedział Jozuemu: „Nie! My będziemy służyć PANU!”.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Lud jednak odpowiedział Jozuemu: - Nie [stanie się to], bo chcemy służyć Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сказав нарід до Ісуса: Ні, але послужимо Господеві.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A lud powiedział do Jezusa, syna Nuna: Nie! Będziemy służyć WIEKUISTEMU!
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Lud zaś powiedział do Jozuego: ”Nie, lecz będziemy służyć Jehowie! ”